

# 3415M Zone 0

CE APPROVED  
Cat. # 3415M Z0

PELI™

AR
تركيب البطارية / التركيب 1. تأكد من ضبط قفل غطاء الطرف في وضع "الغاء القفل". 2. لف غطاء الطرف على غراب الساعة حتى يتوقف وانسحب غطاء الطرف بعيدًا عن الهيكل. 3. أزل الوبجة البطارية وانفصل عنها. 4. أدخل ثلاث بطاريات قلم AA حسب الاتجاه الموضح. يجب اختياره بحسب التصنيف الحراري المنتج كما في التهيئة الخاصة بالحمالة من الإحتجاز: (T4) ، باتاسونيك LR6 ، فيليبس LR6 ، إيرجايوزر E91 ، و بطاريات بيلي. 5. أعد وضع غطاء الطرف لله بعيدًا عن غراب الساعة حتى يتوقف عن الدوران. 6. كرر العملية من أجل استبدال البطارية.

التشغيل العام
الإشراج: الضوء المركزي والضوء الغمر، الضوء الغامر فقط، الضوء المركزي فقط، الوميض 1. الضوء المركزي والضوء الغامر اضبط مرة واحدة. 2. الضوء الغامر فقط: اضبط مرتين (خلال 0.5 ثانية). 3. الضوء المركزي فقط: اضبط ثلاث مرات (خلال ثانية واحدة). 4. الوميض: اضبط مع الاستمرار في الضغط على مفتاح التشغيل/الإيقاف لمدة ثلاث ثوانٍ من أي وضع. الإيقاف: اضبط لمدة واحدة مع الإفلات، من أي وضع تشغيل.

ضوء بئر LED الصغير في المقاح إلى حالة البطارية عندما يكون المصباح المكشوف مشغلاً: الأخضر = 61% - 100% البرتقالي = 21% - 60% الأحمر = 20% <
---

رقم الإعلـان: 003E-3180-003415 تعلن عن: <b>Peli Products, S.L.U.</b> Barcelona Spain / Provença, 388, Planta 7 08025	تحت شروطنا التمهيدية أن الجهاز القلبي، المنتج بواسطة الشركة، يجب عدم التمتع به كإنتاج. 3415M LED العلامة التجارية: Peli™ يتوافق مع التوجيهات الأوروبية التالية: توجيهات ATEX 2014/34/EU EN60079-0:2018, EN60079-1:1.2012, EN60079-28:2015 شركة الهيئة التي تم إعطائها بالترتيب هي: INTERTEK TESTING CERTIFICATION LTD-هيئة التي تم إعطائها بالترتيب: Intertek House, Cleeve Road Leatherhead, Surrey KT22 7SB United Kingdom
--	--

رقم الهيئة التي تم إعطائها: 0359 الطور: مسجلة شهادة اختبار EU مع ATEX رقم الشهادة: ITS17ATEX201830X ترميز ATEX: II 1 G Ex ia op is IIC T4...T3 Ga رقم الملف الفني: 34152017	الاسم: <b>Piero Marigo</b> الوظيفة: مدير إداري الموقع: Peli Products, S.L.U. / Provença 388, Planta 7 08025 Barcelona Spain التاريخ: 12.05.2020
---	--

يُسمح فقط باستخدام المُرز التالية من البطاريات مع هذا المنتج: 1. يُسمح فقط باستخدام هذه الأتواج من البطاريات (حسب تصنيف حرارة السطح (T rating): - (T4) - باتاسونيك LR6 ، فيليبس LR6 ، إيرجايوزر E91 ، و بطاريات بيلي: Peli P-NiMH-AA - (T3) - بطاريات LR6 NX-Power يجب أن تكون البطاريات مزودة من المصنع. 2. لا تفتح البطارية أو استبدل خلايا البطارية معالجتها. الجو المتغير موجود. يجب استبدال خلايا البطارية بالقطبية الصحيحة. يرجى الرجوع إلى <a href="http://www.peli.com">http://www.peli.com</a> على نص كامل من تحديد سلامة البطارية لهذا المنتج يرجى الإطلاع على <a href="http://www.peli.com">www.peli.com</a> للحصول على النص الكامل لمعلومات الصمان والتمضان في 19 لغة.
---

## CS

### Švitlína Peli 3415MZO Provozní pokyny:

#### Instalace/Výměna Baterií

- Ujistěte se, že zámek zadního uzávěru je v poloze pro „Odemknutí“.
- Otáčejte zadním uzávěrem proti směru hodinových ručiček, dokud se nezarází, a vytáhněte uzávěr ven z těla.
- Vyměňte a vyfďte vložené baterie.
- Vložte podle vyznačeného směru 3 baterie AA (T4 - Energizer™ E91, Philips™ LR6, Panasonic™ LR6 nebo Peli™ P-NiMH-AA; T3 - NX-Power LR6).
- Vraťte zpět zadní uzávěr, šroubujte ho po směru hodinových ručiček, dokud se nezarázná s tělem. Pro zajištění vyšší bezpečnosti otáčte zámek zadního uzávěru do „Zamčené“ polohy pomocí uchycení šňůry.
- Při výměně baterií opakujte postup.

#### Obecná Obsluha

##### Režimy osvětlení: Bodové a plošné, Pouze plošné, Pouze bodové, Blikání

- Bodové a plošné: Stiskněte jednou.
- Pouze plošné: Stiskněte dvakrát (do 0,5 sekundy).
- Pouze bodové: Stiskněte třikrát (do 1 sekundy).
- Blikání: Z jakéhokoli režimu stiskněte a přidržete vypínač po dobu tří sekund.
- Vypnutí: V jakémkoli provozním režimu jednou stiskněte a uvolněte.

Malá dioda LED ve vypínači indikuje při zapnutí svítivý stav baterií.  
Pro zajištění vyšší bezpečnosti otáčte zámek zadního uzávěru do „Zamčené“ polohy pomocí uchycení šňůry.  
Žlutá = 61% - 60%  
Červená = < 20%

Prohlášení o shodě My, spoločnosť Peli Products, S.L.U. / Provença, 388, Planta 7 • 08025 • Barcelona, Španělsko prohlasujeme v rámci své jedinečné zodpovědnosti, že následující přístroj: Popis výrobku: LED kapelní svítlina Typ modelu: Peli™ 3415MZO Značka: Peli™ Splňuje následující legislativu EU: Podle následujících harmonizovaných norem: EN60079-0:2018, EN60079-1:1.2012, EN60079-28:2015 V procesu posuzování shody byl přitomen úředně oznámený orgán: Úředně oznámený orgán: INTERTEK TESTING CERTIFICATION LTD Intertek House, Cleeve Road Leatherhead, Surrey KT22 7SB, United Kingdom Číslo oznámeného orgánu: 0359 Zařazení: Rozhodnutí o certifikaci EU-typu ATEX Certifikát č.: ITS17ATEX201830X Kód ATEX: II 1 G Ex ia op is IIC T4...T3 Ga Č. souboru s technickými údaji: 34152017	Prohlášení n°003415-3180-003E Declaración No.003415-3180-003E We, Peli Products, S.L.U. / Provença, 388, Planta 7 08025 Barcelona Spain Declare under our sole responsibility that the following apparatus: Product Description: LED handheld torch Model Type: Peli™ 3415MZO Brand: Peli™ Is in conformity with the following EU legislation: ATEX Directive 2014/34/EU Based on the following harmonized standards: EN60079-0:2018, EN60079-1:1.2012, EN60079-28:2015 The following Notified Body has been involved in the conformity assessment process: Notified Body: INTERTEK TESTING CERTIFICATION LTD Intertek House, Cleeve Road Leatherhead, Surrey KT22 7SB, United Kingdom 0359 Issue of ATEX EU Type Examination Certificate ITS17ATEX201830X II 1 G Ex ia op is IIC T4...T3 Ga Technical File No.: 34152017 Name and position of person binding the manufacturer or authorized representative: Signature: <b>Piero Marigo</b> Name: Piero Marigo Function: Managing Director Location: Peli Products, S.L.U. / Provença 388, Planta 7 08025 Barcelona Spain Date: 12 July 2020
--	---

#### Special conditions for safe use:

- Only the following battery models are permitted to be used in conjunction with this product  
T4 - Panasonic™ LR6, Philips™ LR6, Energizer™ E91 and Peli™ P-NiMH-AA  
T3 - NX-Power LR6. The cells must be of the same manufacturer.
  - Do not replace battery cells when an explosive atmosphere is present. Battery cells must be replaced with the correct polarity.
- PELLI LIMITED LIFETIME\* GUARANTEE OF EXCELLENCE**  
PELLI Products, S.L.U. (Peli) guarantees its torches and headlamps for a lifetime\* against breakage or defects in workmanship. This guarantee does not cover the lamp or batteries. Peli will either repair or replace any defective product, at our sole option. All claims under this guarantee, of any nature, are barred if the product has been altered, damaged or in any way physically changed, or subjected to abuse, misuse, negligence or accident. \*Lifetime guarantee not applicable where prohibited by law. For complete details, see: [www.peli.com/eu/en/support/guarantee-of-excellence/](http://www.peli.com/eu/en/support/guarantee-of-excellence/)

ES
<b>Linterna 3415MZO de Peli Instrucciones de funcionamiento Colocación/Sustitución De Las Pilas</b> 1. Comprobar que la tapa trasera está desbloqueada. 2. Girar la tapa trasera hacia la izquierda hasta que haga tope y separarla de la linterna. 3. Sacar y desechar el inserto de las pilas. 4. Colocar 3 pilas AA en la dirección indicada (T4 - Energizer™ E91, Philips™ LR6, Panasonic™ LR6 o Peli™ P-NiMH-AA; T3 - NX-Power LR6). 5. Volver a colocar la tapa trasera girándola hacia la derecha hasta encajarla de nuevo. Para más seguridad, bloquear la tapa trasera con el gancho de la correa. 6. Repetir el proceso para la sustitución de las pilas. <b>Funcionamiento General</b> <b>Modos: Haz concentrado y haz difuso, Solo haz difuso, Solo haz concentrado, Parpadeo</b> 1. Haz concentrado y haz difuso: pulsar una vez. 2. Solo haz difuso: pulsar dos veces (en menos de 0,5 segundos). 3. Solo haz concentrado: pulsar tres veces (en menos de un segundo). 4. Parpadeo: mantener pulsado el interruptor de encendido/apagado durante tres segundos en cualquier modo. 5. Apagado: desde cualquier posición de funcionamiento, pulsar y soltar una vez. El pequeño LED que se encuentra en el interruptor indica el estado de carga de las pilas con la linterna encendida: Verde = 61% - 100% Ámbar = 21% - 60% Rojo = < 20% Declaración de conformidad N.º declaración:003415-3180-003E Nosotros, Peli Products, S.L.U. —con sede en calle Provença, 388, planta 7, 08025 Barcelona (España)—declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el producto: Descripción del producto: Linterna de mano LED Modelo: 3415MZO de Peli™ Marca: Peli™ Cumple la normativa EU siguiente: Directiva ATEX 2014/34/EU En virtud de los estándares armonizados siguientes: EN60079-0:2018, EN60079-1:1.2012, EN60079-28:2015 El siguiente organismo notificado ha participado en el proceso de evaluación del cumplimiento normativo: Organismo notificado: INTERTEK TESTING CERTIFICATION LTD Intertek House, Cleeve Road Leatherhead, Surrey KT22 7SB, United Kingdom N.º organismo notificado: 0359 Función: Expedición del certificado de examen EU de tipo según la directiva ATEX N.º certificado: <b>CE</b> <b>EX</b> ITS17ATEX201830X Código ATEX: <b>2809</b> II 1 G Ex ia op is IIC T4...T3 Ga N.º de archivo técnico: 34152017 Nombre y cargo de la persona con poderes para obligar al fabricante o representante autorizado: Firma: <b>Piero Marigo</b> Nombre: Piero Marigo Cargo: Director gerente Sede: Peli Products, S.L.U. / Provença 388, planta 7, 08025 Barcelona (España) Fecha: 12.07.2020 <b>Condiciones especiales para un uso seguro:</b> i. Este producto solo puede usarse con los siguientes modelos de pilas: T4 - Panasonic™ LR6, Philips™ LR6, Energizer™ E91 and Peli™ P-NiMH-AA T3 - NX-Power LR6. Las pilas utilizadas deben ser del mismo fabricante. ii. No sustituya las pilas en un entorno potencialmente explosivo. Las pilas se deben sustituir con la polaridad correcta. Entra en <a href="http://www.peli.com">http://www.peli.com</a> para consultar las instrucciones de seguridad de la batería de la linterna. En <a href="http://www.peli.com">www.peli.com</a> encontrará toda la información sobre garantías en 19 idiomas.

## DA

### Peli 3415MZO lygte Brugsanvisning:

#### Indsættelse/Udsiftingning Af Batterier

- Sorg for, at låselåget for enden er i 'Unlock'-positionen.
  - Træk låget mod uret, indtil det stopper, og træk så låget af lygten.
  - Fjern og afhæng de brugte batterier
  - Indsæt 3 AA-batterier i den anviste retning (T4 - Energizer™ E91, Philips™ LR6, Panasonic™ LR6 eller Peli™ P-NiMH-AA; T3 - NX-Power LR6).
  - Sæt låget på, og drej det med uret, indtil det lugter med lygten. For yderligere sikkerhed drejes låselåget til positionen 'Lock' med påspændings-mekanismen.
  - Genet proceduren ved udsifting af batterier
- Generel Drift**  
**Tilstande: Spot og blødt, Kun blødt, Kun spot, Blinkende**  
1. Spot og blødt: Tryk én gang.  
2. Kun blødt: Tryk to gange (inden for 0,5 sekund).  
3. Kun spot: Tryk tre gange (inden for 1 sekund)  
4. Blinkende: Tryk og hold aftryderkontakten i 3 sekunder i enhver tilstand.  
5. Fra: Tryk og slip en enkelt gang fra enhver tilstand.  
Den lille LED på kontakten angiver batteristatussen, når lygten er tændt:  
Grøn = 61% - 100%  
Gul = 21% - 60%  
Rød = < 20%

Overensstemmelseserklæring Vi, Peli Products, S.L.U. / Provença, 388, Planta 7 08025 Barcelona, Spanien, Erklærer under eneansvar, at følgende anordning: Produktbeskrivelse: LED håndholdt lygte Modeltype: Peli™ 3415MZO Mærke: Peli™ Er i overensstemmelse med følgende EU-lovgivning: ATEX-direktiv 2014/34/EU Baseret på følgende harmoniserede standarder: EN60079-0:2018, EN60079-1:1.2012, EN60079-28:2015 Følgende bemyndiget organ har været involveret i overensstemmelsesvurderingen process: Bemyndiget organ: INTERTEK TESTING CERTIFICATION LTD Intertek House, Cleeve Road Leatherhead, Surrey KT22 7SB, United Kingdom Bemyndiget organ: 0359 Rolle: Udstedelse af ATEX EU-typeafprøvningsattest Certifikatnr.: ITS17ATEX201830X ATEX-kodning: <b>CE</b> <b>EX</b> <b>2809</b> II 1 G Ex ia op is IIC T4...T3 Ga Teknisk filnr.: 34152017	Erklæringsnr.:003415-3180-003E Erklärungsnr.:003415-3180-003E Wir, Peli Products, S.L.U. / Provença 388, Planta 7 08025 Barcelona, Spanien, erklären unter unserer alleinigen Verantwortung, dass das folgende Gerät: Produktbeschreibung: LED Handtaschenlampe Modelltyp: Peli™ 3415MZO Marke: Peli™ Die Anforderungen der folgenden EU-Gesetzgebung sind erfüllt: ATEX Richtlinie 2014/34/EU Basierend auf den folgenden harmonisierten Normen: EN60079-0:2018, EN60079-1:1.2012, EN60079-28:2015 Die folgende benannte Stelle wurde in den Vorgang der Konformitätsbewertung eingebunden: Benannte Stelle:INTERTEK TESTING CERTIFICATION LTD Intertek House, Cleeve Road Leatherhead, Surrey KT22 7SB, United Kingdom 0359 Ausgabe des Prüfungszerifikats nach ATEX, EU-Type Zertifikat Nr.: ITS17ATEX201830X ATEX-Kodierung: <b>CE</b> <b>EX</b> <b>2809</b> II 1 G Ex ia op is IIC T4...T3 Ga Technische Referenz-Nr.: 34152017 Name und Position der Person, die den Hersteller repräsentiert oder eines autorisierten Repräsentanten: Unterschrift: <b>Piero Marigo</b> Name: Piero Marigo Position: Managing Director Ort: Peli Products, S.L.U. / Provença 388, Planta 7 08025 Barcelona Spanien Datum: 12.07.2020 <b>Besondere Bedingungen für eine sichere Anwendung:</b> i. Nur die folgenden Batteriemodelle dürfen in Verbindung mit diesem Produkt verwendet werden: T4 - Panasonic™ LR6, Philips™ LR6, Energizer™ E91 and Peli™ P-NiMH-AA T3 - NX-Power LR6. Alle in den Lampe verwendeten Batterien müssen vom gleichen Typ. ii. Die Batterien dürfen nicht in explosionsgefährdeten Bereichen gewechselt werden. Die Batterien müssen unter Beachtung der korrekten Polarität eingetagt werden. Siehe <a href="http://www.peli.com">http://www.peli.com</a> für den vollständigen Warnungstext zur Batteriesicherheit für diese Taschenlampe. Siehe bitte unter <a href="http://www.peli.com">www.peli.com</a> den Volltext zur Garantie und Gewährleistung, der in 19 Sprachen nachzulesen ist.
--	--

Navn og stilling på den person, der tegner producenten eller dennes repræsentant: Underskrift: <b>Piero Marigo</b> Navn: Piero Marigo Funktion: Administrerende direktør Sted: Peli Products, S.L.U. / Provença 388, Planta 7 08025 Barcelona Spanien Dato: 12.07.2020 <b>Særlige betingelser for sikker brug:</b> i. Kun de følgende batteriemodeller må anvendes sammen med dette produkt: T4 - Panasonic™ LR6, Philips™ LR6, Energizer™ E91 and Peli™ P-NiMH-AA T3 - NX-Power LR6. Batterierne skal være fra samme fabrikant. ii. Udskrift ikke battericellerne, når en eksplosiv atmosfære er til stede. Battericellerne skal udskriftes med den korrekte polaritet. Der henvises til <a href="http://www.peli.com">http://www.peli.com</a> for at få en fuldstændig test med batterisikkerhedsvarsler til denne lygte. Besøg <a href="http://www.peli.com">www.peli.com</a> for at få den fulde garantistekst og garantiformation på 19 sprog.
--

## DE

### PELI 3415MZO Taschenlampe Bedienungsanleitung:

#### Einlegen/Tauschen Der Batterien

- Prüfen Sie, ob die Endkappe auf der entriegelten Position steht.
- Drehen Sie die Endkappe nach links bis zum Anschlag und ziehen die Endkappe vom Gehäuse ab.
- Entfernen und entsorgen Sie den Batterieeinatz
- Legen Sie drei AA-Batterien in der angezeigten Richtung ein (T4 - Energizer™ E91, Philips™ LR6, Panasonic™ LR6 oder Peli™ P-NiMH-AA; T3 - NX-Power LR6).
- Setzen Sie die Endkappe wieder auf und drehen diese nach rechts, bis sie mit dem Gehäuse abschließt. Drehen Sie die Endkappe für zusätzliche Sicherheit auf die Verriegelungsposition mit der Schlaufenbefestigung.
- Wiederholen Sie den Vorgang für den Batteriewechsel.

#### Allgemeiner Betrieb

##### Modi: Punkt- und Flutlicht, nur Flutlicht, nur Punktlicht, Blinken

- Punkt- und Flutlicht: Einmal drücken.
  - Nur Flutlicht: Zweimal drücken (innerhalb von 0,5 Sekunden).
  - Nur Punktlicht: Dreimal drücken (innerhalb einer Sekunde).
  - Blinklicht: In jeder Position den Schalter 3 Sekunden lang drücken, um das Blinken einzuschalten.
  - Aus: Drücken Sie auf jeder Batterietaste heraus einmal und lassen Sie wieder los.
- Die kleine LED im Schalter zeigt den Batterieladestandard an, wenn die Lampe eingeschaltet wird:  
Grün = 61% - 100%  
Gelb = 21% - 60%  
Rot = < 20%

Konformitätserklärung Wir, Peli Products, S.L.U. / Provença 388, Planta 7 08025 Barcelona Spanien, Erklären unter unserer alleinigen Verantwortung, dass das folgende Gerät: Produktbeschreibung: LED Handtaschenlampe Modelltyp: Peli™ 3415MZO Marke: Peli™ Die Anforderungen der folgenden EU-Gesetzgebung sind erfüllt: ATEX Richtlinie 2014/34/EU Basierend auf den folgenden harmonisierten Normen: EN60079-0:2018, EN60079-1:1.2012, EN60079-28:2015 Die folgende benannte Stelle wurde in den Vorgang der Konformitätsbewertung eingebunden: Benannte Stelle:INTERTEK TESTING CERTIFICATION LTD Intertek House, Cleeve Road Leatherhead, Surrey KT22 7SB, United Kingdom 0359 Ausgabe des Prüfungszerifikats nach ATEX, EU-Type Zertifikat Nr.: ITS17ATEX201830X ATEX-Kodierung: <b>CE</b> <b>EX</b> <b>2809</b> II 1 G Ex ia op is IIC T4...T3 Ga Technische Referenz-Nr.: 34152017	Erklärung Nr.:003415-3180-003E Wir, Peli Products, S.L.U. / Provença 388, Planta 7 08025 Barcelona Spanien, Erklären unter unserer alleinigen Verantwortung, dass das folgende Gerät: Produktbeschreibung: LED Handtaschenlampe Modelltyp: Peli™ 3415MZO Marke: Peli™ Die Anforderungen der folgenden EU-Gesetzgebung sind erfüllt: ATEX Richtlinie 2014/34/EU Basierend auf den folgenden harmonisierten Normen: EN60079-0:2018, EN60079-1:1.2012, EN60079-28:2015 Die folgende benannte Stelle wurde in den Vorgang der Konformitätsbewertung eingebunden: Benannte Stelle:INTERTEK TESTING CERTIFICATION LTD Intertek House, Cleeve Road Leatherhead, Surrey KT22 7SB, United Kingdom 0359 Ausgabe des Prüfungszerifikats nach ATEX, EU-Type Zertifikat Nr.: ITS17ATEX201830X ATEX-Kodierung: <b>CE</b> <b>EX</b> <b>2809</b> II 1 G Ex ia op is IIC T4...T3 Ga Technische Referenz-Nr.: 34152017
---	---

Name und Position der Person, die den Hersteller repräsentiert oder eines autorisierten Repräsentanten: Unterschrift: <b>Piero Marigo</b> Name: Piero Marigo Position: Managing Director Ort: Peli Products, S.L.U. / Provença 388, Planta 7 08025 Barcelona Spanien Datum: 12.07.2020	Erklärung Nr.:003415-3180-003E Wir, Peli Products, S.L.U. / Provença 388, Planta 7 08025 Barcelona Spanien, Erklären unter unserer alleinigen Verantwortung, dass das folgende Gerät: Produktbeschreibung: LED Handtaschenlampe Modelltyp: Peli™ 3415MZO Marke: Peli™ Die Anforderungen der folgenden EU-Gesetzgebung sind erfüllt: ATEX Richtlinie 2014/34/EU Basierend auf den folgenden harmonisierten Normen: EN60079-0:2018, EN60079-1:1.2012, EN60079-28:2015 Die folgende benannte Stelle wurde in den Vorgang der Konformitätsbewertung eingebunden: Benannte Stelle:INTERTEK TESTING CERTIFICATION LTD Intertek House, Cleeve Road Leatherhead, Surrey KT22 7SB, United Kingdom 0359 Ausgabe des Prüfungszerifikats nach ATEX, EU-Type Zertifikat Nr.: ITS17ATEX201830X ATEX-Kodierung: <b>CE</b> <b>EX</b> <b>2809</b> II 1 G Ex ia op is IIC T4...T3 Ga Technische Referenz-Nr.: 34152017
---	---

#### Besondere Bedingungen für eine sichere Anwendung:

- Nur die folgenden Batteriemodelle dürfen in Verbindung mit diesem Produkt verwendet werden:  
T4 - Panasonic™ LR6, Philips™ LR6, Energizer™ E91 and Peli™ P-NiMH-AA  
T3 - NX-Power LR6. Alle in den Lampe verwendeten Batterien müssen vom gleichen Typ.
- Die Batterien dürfen nicht in explosionsgefährdeten Bereichen gewechselt werden. Die Batterien müssen unter Beachtung der korrekten Polarität eingetagt werden.  
Siehe <http://www.peli.com> für den vollständigen Warnungstext zur Batteriesicherheit für diese Taschenlampe. Siehe bitte unter [www.peli.com](http://www.peli.com) den Volltext zur Garantie und Gewährleistung, der in 19 Sprachen nachzulesen ist.

## EN

### Peli 3415MZO Torch Operating Instructions:

#### Battery Installation / Replacement

- Ensure that the tail cap lock is set in the 'Unlock' position.
- Twist the tail cap counter-clockwise until it stops and pull the tail cap away from the body.
- Remove and discard the battery insert
- Insert 3 AA batteries in the direction indicated (T4 - Energizer™ E91, Philips™ LR6, Panasonic™ LR6 or Peli™ P-NiMH-AA; T3 - NX-Power LR6).
- Replace tail cap, turn clockwise until it aligns with the body. For added security, turn the tail cap lock to the 'Lock' position with the lanyard attachment.
- Repeat the process for battery replacement. Refer to <http://www.peli.com/eu/en/support/flashlight-battery-safety/> for complete text of Battery Safety warning for this Torch.

#### General Operation

##### Modes: Spot and Flood, Flood Only, Spot Only, Flashing

- Spot and Flood: Press once.
  - Flood only: Press twice (within 0.5 second).
  - Spot only: Press three times (within 1 second)
  - Flashing: Press and hold the on/off switch for three seconds from any mode.
  - Off: From any operating position, press and release once.
- The small LED in the switch indicates the battery status when the torch is turned on:  
Green = 61% - 100%  
Amber = 21% - 60%  
Red = < 20%

Declaration of Conformity We, Peli Products, S.L.U. / Provença, 388, Planta 7 08025 Barcelona Spain Declare under our sole responsibility that the following apparatus: Product Description: LED handheld torch Model Type: Peli™ 3415MZO Brand: Peli™ Is in conformity with the following EU legislation: ATEX Directive 2014/34/EU Based on the following harmonized standards: EN60079-0:2018, EN60079-1:1.2012, EN60079-28:2015 The following Notified Body has been involved in the conformity assessment process: Notified Body: INTERTEK TESTING CERTIFICATION LTD Intertek House, Cleeve Road Leatherhead, Surrey KT22 7SB, United Kingdom 0359 Issue of ATEX EU Type Examination Certificate ITS17ATEX201830X II 1 G Ex ia op is IIC T4...T3 Ga Technical File No.: 34152017 Name and position of person binding the manufacturer or authorized representative: Signature: <b>Piero Marigo</b> Name: Piero Marigo Function: Managing Director Location: Peli Products, S.L.U. / Provença 388, Planta 7 08025 Barcelona Spain Date: 12 July 2020	Declaración de Conformidad Declaración No.003415-3180-003E We, Peli Products, S.L.U. / Provença, 388, Planta 7 08025 Barcelona Spain Declare under our sole responsibility that the following apparatus: Product Description: LED handheld torch Model Type: Peli™ 3415MZO Brand: Peli™ Is in conformity with the following EU legislation: ATEX Directive 2014/34/EU Based on the following harmonized standards: EN60079-0:2018, EN60079-1:1.2012, EN60079-28:2015 The following Notified Body has been involved in the conformity assessment process: Notified Body: INTERTEK TESTING CERTIFICATION LTD Intertek House, Cleeve Road Leatherhead, Surrey KT22 7SB, United Kingdom 0359 Issue of ATEX EU Type Examination Certificate ITS17ATEX201830X II 1 G Ex ia op is IIC T4...T3 Ga Technical File No.: 34152017 Name and position of person binding the manufacturer or authorized representative: Signature: <b>Piero Marigo</b> Name: Piero Marigo Function: Managing Director Location: Peli Products, S.L.U. / Provença 388, Planta 7 08025 Barcelona Spain Date: 12 July 2020
--	--

#### Special conditions for safe use:

- Only the following battery models are permitted to be used in conjunction with this product  
T4 - Panasonic™ LR6, Philips™ LR6, Energizer™ E91 and Peli™ P-NiMH-AA  
T3 - NX-Power LR6. The cells must be of the same manufacturer.
- Do not replace battery cells when an explosive atmosphere is present. Battery cells must be replaced with the correct polarity.

Declaration of Conformity We, Peli Products, S.L.U. / Provença, 388, Planta 7 08025 Barcelona Spain Declare under our sole responsibility that the following apparatus: Product Description: LED handheld torch Model Type: Peli™ 3415MZO Brand: Peli™ Is in conformity with the following EU legislation: ATEX Directive 2014/34/EU Based on the following harmonized standards: EN60079-0:2018, EN60079-1:1.2012, EN60079-28:2015 The following Notified Body has been involved in the conformity assessment process: Notified Body: INTERTEK TESTING CERTIFICATION LTD Intertek House, Cleeve Road Leatherhead, Surrey KT22 7SB, United Kingdom 0359 Issue of ATEX EU Type Examination Certificate ITS17ATEX201830X II 1 G Ex ia op is IIC T4...T3 Ga Technical File No.: 34152017 Name and position of person binding the manufacturer or authorized representative: Signature: <b>Piero Marigo</b> Name: Piero Marigo Function: Managing Director Location: Peli Products, S.L.U. / Provença 388, Planta 7 08025 Barcelona Spain Date: 12 July 2020	Declaración de conformidad N.º declaración:003415-3180-003E Nosotros, Peli Products, S.L.U. —con sede en calle Provença, 388, planta 7, 08025 Barcelona (España)—declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el producto: Descripción del producto: Linterna de mano LED Modelo: 3415MZO de Peli™ Marca: Peli™ Cumple la normativa EU siguiente: Directiva ATEX 2014/34/EU En virtud de los estándares armonizados siguientes: EN60079-0:2018, EN60079-1:1.2012, EN60079-28:2015 El siguiente organismo notificado ha participado en el proceso de evaluación del cumplimiento normativo: Organismo notificado: INTERTEK TESTING CERTIFICATION LTD Intertek House, Cleeve Road Leatherhead, Surrey KT22 7SB, United Kingdom N.º organismo notificado: 0359 Función: Expedición del certificado de examen EU de tipo según la directiva ATEX N.º certificado: <b>CE</b> <b>EX</b> <b>2809</b> II 1 G Ex ia op is IIC T4...T3 Ga Código ATEX: <b>2809</b> II 1 G Ex ia op is IIC T4...T3 Ga N.º de archivo técnico: 34152017 Nombre y cargo de la persona con poderes para obligar al fabricante o representante autorizado: Firma: <b>Piero Marigo</b> Nombre: Piero Marigo Cargo: Director gerente Sede: Peli Products, S.L.U. / Provença 388, planta 7, 08025 Barcelona (España) Fecha: 12.07.2020 <b>Condiciones especiales para un uso seguro:</b> i. Este producto solo puede usarse con los siguientes modelos de pilas: T4 - Panasonic™ LR6, Philips™ LR6, Energizer™ E91 and Peli™ P-NiMH-AA T3 - NX-Power LR6. Las pilas utilizadas deben ser del mismo fabricante. ii. No sustituya las pilas en un entorno potencialmente explosivo. Las pilas se deben sustituir con la polaridad correcta. Entra en <a href="http://www.peli.com">http://www.peli.com</a> para consultar las instrucciones de seguridad de la batería de la linterna. En <a href="http://www.peli.com">www.peli.com</a> encontrará toda la información sobre garantías en 19 idiomas.
--	---

## FR

## FI

### Peli 3415MZO taskulamppu Käyttöohjeet:

#### Pariston Asennus Ja Vaihdaminen

- Varmista, että kansi on Auki-asennossa.
- Kierrä kantta vastapäivään, kunnes se pysähtyy. Vedä kansi irti rungosta.
- Irrota pariston suojateippi ja heitä se roskiin.
- Aseta kolme AA-paristoa merkintöjen suuntaisesti (T4 - Energizer™ E91, Philips™ LR6, Panasonic™ LR6 tai Peli™ P-NiMH-AA; T3 - NX-Power LR6).
- Asenna kansi takaisin paikalleen ja kierrä kantta myötäpäivään, kunnes se on paikallaan samansuuntaisesti rungon kanssa. Voit parantaa turvallisuutta kiertämällä kannen Kimmi-asentoon hiinan avulla.
- Tee samat toimet, kun vaihdat pariston.

#### Taskulampun Käyttö

##### Tilat: Kohdevalo ja valonheitin, Vain valonheitin, Vain kohdevalo ja Viikkuva valo

- Kohdevalo ja valonheitin: Paina kerran.
  - Vain valonheitin: Paina kahdesti (0,5 sekunnin kuluessa).
  - Vain kohdevalo: Paina kolme kertaa (1 sekunnin kuluessa).
  - Viikkuva valo: Paina vartakymppiä alas ja pidä se alhaalla kolme sekuntia missä tahansa tilassa.
  - Sammuta: Voit sammuttaa lampun kaikkissa käyttötiloissa painamalla painiketta kerran.
- Kytkeydessä on pieni LED-valo, joka ilmaisee akun varustalin lampun kytkemisen jälkeen:  
Vihreä = 61–100%  
Keltainen = 21–60%  
Punainen = < 20%

Vaativuuden mukaisuusvakuutus Me, Peli Products, S.L.U. / Provença 388, Planta 7 08025 Barcelona, Espanja, vakuutamme yksinomaan omalla vastuulla, että seuraava laite: Tuotteen kuvaus: LED-taskulamppu Mallin tyyppi: Peli™ 3415M
--



## IT

### Torcia Peli 3415M20 Istruzioni operative:

#### Installazione/Sostituzione Della Batteria:

- Assicurarsi che il blocco dell'interruttore posteriore sia in posizione di sblocco.
- Ruotare l'interruttore posteriore in senso antiorario fino a quando non si arresta ed estrarre l'interruttore dal corpo.
- Rimuovere ed eliminare l'inserito della batteria
- Inserire 3 batterie AA nella direzione indicata (T4 - Energizer™ E91, Philips™ LR6, Panasonic™ LR6 o Peli™ P-NIMH-AA; T3 - NX-Power LR6).
- Posizionare il tappo posteriore, ruotarlo in senso orario fino a quando non si allinea con il corpo. Per una maggiore sicurezza, girare il blocco dell'interruttore posteriore in posizione di blocco con il cordino accessorio.
- Ripetere la procedura per la sostituzione della batteria.

#### Funzionamento Generale

#### Modalità: Fascio ristretto e diffuso, Solo fascio diffuso, Solo fascio ristretto, Lampeggiante

- Fascio ristretto e diffuso: Premere una volta.
- Solo fascio diffuso: Premere due volte (entro 0,5 secondi).
- Solo fascio ristretto: Premere tre volte (entro 1 secondo)
- Lampeggiante: Tenere premuto l'interruttore on/off per tre secondi da qualsiasi modalità.
- Spegnimento: Da una qualsiasi posizione operativa, premere e rilasciare una volta.

Il piccolo LED nell'interruttore indica lo stato della batteria quando la torcia viene accesa:

- Verde = 61% - 100%
- Giallo = 21% - 60%
- Rosso = < 20%

Dichiarazione di conformità	Dichiarazione n.003415-3180-003E
La sottoscritta, Peli Products, S.L.U. c/ Provença, 388, Planta 7 08025 Barcellona (Spagna)	
Dichiara unicamente sotto la sua responsabilità che le seguenti apparecchiature:	
Descrizione del prodotto: Torcia portatile LED	
Modello:	PELITM 3415M20
Marca:	PeliTM
È conforme con le seguenti normative EU: Direttiva ATEX 2014/34/EU	
In base alle seguenti norme armonizzate:	
EN60079-0:2018, EN60079-11:2012, EN60079-28:2015	
Il seguente Organismo notificato è stato coinvolto nel processo di valutazione della conformità:	
Organismo notificato:	INTERTEK TESTING CERTIFICATION LTD
Intertek House, Cleeve Road	
Leatherhead, Surrey KT22 7SB, United Kingdom	
0359	
Emissione del Certificato di esame ATEX tipo EU	
Organismo notificato n.:	CE CE
Ruolo:	ITS17ATEX201830X
Certificato n.:	2809
Codice ATEX:	II 1 G Ex ia op is IIC T4...T3 Ga
N. File Tecnico:	34152017

Nome e qualifica della persona vincolante il fabbricante o il suo rappresentante autorizzato:

Firma:	<i>Piero Marigo</i>
Nome:	Piero Marigo
Funzione:	Managing Director
Sede:	Peli Products, S.L.U. c/ Provença, 388, Planta 7 08025 Barcellona Spagna
Data:	12.07.2020

#### Condizioni speciali per un utilizzo sicuro:

- Solo i seguenti modelli di batteria possono essere utilizzati assieme a questo prodotto:
  - Panasonic™ LR6, Philips™ LR6, Energizer™ E91 and Peli™ P-NIMH-AA
  - T3 - NX-Power LR6. Le batterie devono essere dello stesso produttore.
- Non sostituire le batterie in presenza di un'atmosfera esplosiva. Le batterie devono essere sostituite osservando la corretta polarità.

Per il testo completo delle avvertenze sulla sicurezza della batteria di questa torcia, fare riferimento al sito <http://www.peli.com>. Per il testo completo in 19 lingue della garanzia e delle relative informazioni, visitare il sito [peli.com](http://www.peli.com).

## NL

### Peli 3415M20 lantaarn

#### Batterijen Installeren/Vervangen

- Zorg ervoor dat het slotje op het achterkappe in de 'geopende' positie staat.
- Draai het achterkappe linksom totdat deze stopt en trek het kapje van de basis.
- Verwijder de batterijen.
- Plaats 3 AA-batterijen volgens de afbeelding (T4 - Energizer™ E91, Philips™ LR6, Panasonic™ LR6 of Peli™ P-NIMH-AA; T3 - NX-Power LR6).
- Draai het achterkappe terug door rechtsonm de draaien totdat deze vastzit op de basis. Draai het slotje van het kapje voor extra beveiliging in de 'gesloten' positie met de draagriembesteviging.
- Herhaal deze procedure voor het vervangen van batterijen.

#### Algemeen Gebruik

#### Standen: Gericht en breed, Alleen Breed, Alleen Gericht, Knipperfunctie

- Gericht en breed: één keer drukken
- Alleen breed: twee keer drukken (binnen 0,5 seconde).
- Alleen gericht: drie keer drukken (binnen 1 seconde)
- Knipperfunctie: houd de aan/uit-schakelaar drie seconden ingedrukt, ongeacht de stand.
- Uit: ongeacht de stand, een keer indrukken en loslaten.

De kleine led in de schakelaar geeft de batterijstatus aan wanneer de zaklamp is ingeschakeld:

- Groen = 61% - 100%
- Oranje = 21% - 60%
- Rood = < 20%

Verklaring van overeenstemming	Afgetuimnummer003415-3180-003E
Wij, Peli Products, S.L.U. c/ Provença 388, Planta 7, 08025 Barcelona, Spanje	
verklaren onder onze eigen verantwoordelijkheid dat het volgende apparaat:	
Productbeschrijving:	LED handheld torch
Modelsoort:	PELITM 3415M20
Merk:	Peli™
voldoet aan de volgende EU-wetgeving: ATEX-richtlijn 2014/34/EU	
gebaseerd op de volgende geharmoniseerde normen:	
EN60079-0:2018, EN60079-11:2012, EN60079-28:2015	
De volgende aangemelde instantie is betrokken bij het conformiteitsbeoordelingsproces:	
Aangemelde instantie:	INTERTEK TESTING CERTIFICATION LTD
Intertek House, Cleeve Road	
Leatherhead, Surrey KT22 7SB, United Kingdom	
0359	
Nummer aangemelde instantie:	Afgetje van ATEX EU-typegoedkeuringscertificaat
Functie:	ITS17ATEX201830X
Certificaatnummer:	2809
ATEX-codering:	II 1 G Ex ia op is IIC T4...T3 Ga
Technisch dossier nr.:	34152017

Naam en functie van bevoegde persoon namens de fabrikant of gevolmachtigde:

Handtekening:	<i>Piero Marigo</i>
Naam:	Piero Marigo
Functie:	Director
Localie:	Peli Products, S.L.U. c/ Provença 388, Planta 7, 08025 Barcelona, Spanje
Datum:	12.07.2020

#### Speciale voorwaarden voor veilig gebruik:

- Alleen de volgende modellen batterijen mogen gebruikt worden in combinatie met dit product:
  - T4 - Panasonic™ LR6, Philips™ LR6, Energizer™ E91 and Peli™ P-NIMH-AA
  - T3 - NX-Power LR6. De cellen moeten van dezelfde fabrikant zijn.
- Vervang geen batterijen in een omgeving met explosiegevaar. Batterijen moeten worden vervangen met de juiste polariteiten.

Raadpleeg <http://www.peli.com> voor de volledige tekst van de veiligheidswaarschuwing over batterijen voor deze zaklamp. Ga naar [peli.com](http://www.peli.com) voor de volledige tekst van de garantievoorwaarden in 19 talen.

## NO

### Peli 3415M20 lommelykt

#### Installasjon/Bytte Av Batterier

- Sørg for at endeloklassen er satt i opplåsningsposisjon.
- Drei endelokkett mot urviseren til det stopper og trekk ut endelokkett.
- Fiern og avhend det gamle batteriet.
- Sett inn 3 AA-batterier i den angitte retningen (T4 - Energizer™ E91, Philips™ LR6, Panasonic™ LR6 eller Peli™ P-NIMH-AA; T3 - NX-Power LR6).
- Sett på endelokkett, håd med urviseren inntil det er innrettet på huset. For ekstra sikkerhet, drei endelokklassen i låseposisjon med taljerepeltbehøret.
- Gjenta prosedyren for batterienytte.

#### Generell Bruk

#### Moduser: Søke- og flomlys, kun flomlys, kun søkelys, blinking

- Søke- og flomlys: Trykk én gang
  - Kun flomlys: Trykk to ganger (innen 0,5 sekunder).
  - Kun søkelys: Trykk tre ganger (innen 1 sekund)
  - Blinking: Trykk og hold på/av-bryteren i tre sekunder fra hvilken som helst modus.
  - Av: Fra en hvilken som helst bruksposisjon, trykk og slipp én gang.
- Den lille lysdioden i bryteren indikerer batteristatus når lommelykten er på:
- Groent = 61–100 %
  - Ravgult = 21–60 %
  - Rødt = < 20 %

Samsvarserklæring	Erklæring nr.003415-3180-003E
Vi, Peli Products, S.L.U. c/Provença, 388, Planta 7 08025, Barcelona, Spania	
erklærer på eget ansvar at følgende apparat:	
Produktbeskrivelse:	Ladbar håndholdt LED-lommelykt
Modelltype:	PELITM 3415M20
Märke:	Peli™
er i samsvar med følgende EU-ovngivning: ATEX-direktiv 2014/34/EU	
basert på følgende harmoniserte standarder: EN60079-0:2018, EN60079-11:2012, EN60079-28:2015	
Følgende kontrollorgan har vært involvert i prosessen for samsvarvurdering:	
Kontrollorgan:	INTERTEK TESTING CERTIFICATION LTD
Intertek House, Cleeve Road	
Leatherhead, Surrey KT22 7SB, United Kingdom	
0359	
Kontrollorgannr.:0359	
Rolle:	Uttstedelse av ATEX EU-typeprøvningssertifikat
Sertifkatnr.:	CE CE
ATEX-kode:	2809
TEknisk fil nr.:	II 1 G Ex ia op is IIC T4...T3 Ga
	34152017

Navn og stilling av person som binder produsenten, eller autorisert representant:

Signatur:	<i>Piero Marigo</i>
Navn:	Piero Marigo
Funksjon:	Administrerende direktør
Sted:	Peli Products, S.L.U. c/ Provença 388, Planta 7 08025, Barcelona, Spania
Dato:	12.07.2020

#### Spesielle retningslinjer for sikker bruk:

- Bare følgende batterimodeller kan brukes sammen med dette produktet:
  - T4 - Panasonic™ LR6, Philips™ LR6, Energizer™ E91 and Peli™ P-NIMH-AA
  - T3 - NX-Power LR6. Cellene må være fra samme produsent.
- Ikke bytt battericeller når en eksplosiv atmosfære er til stede. Battericeller må settes inn i riktig polaritet.

Se <http://www.peli.com> for full tekst om Advarsel for batterisikkerhet for denne lommelykten. Vennligst besøk [peli.com](http://www.peli.com) for full garantittekst og garantiinformasjon på 19 språk.

## PL

### Lataarka Peli 3415M20 z instrukcja obsługi:

#### Instalacja/Wymiana Baterii

- Upewnij się, że blokada w tylniej okrywie jest ustawiona w pozycji „Odblokowany”.
- Przekreśl tylną pokrywę w lewo aż do oporu i zdjąć pokrywę z korpusu.
- Wyjąć i wyrzucić wkładkę
- Włożyć 3 baterie AA we wskazanym kierunku (T4 - Energizer™ E91, Philips™ LR6, Panasonic™ LR6 lub Peli™ P-NIMH-AA; T3 - NX-Power LR6).
- Umieścić na miejscu tylną pokrywę i obrócić w prawo aż do wyrównania z korpusem. Dla zwiększenia bezpieczeństwa przekreśl tylną pokrywę do pozycji „Zablokowane” za pomocą przyciskowanej linki.
- W przypadku wymiany baterii powtórz powyższe czynności.

#### Obsługa Ogólna

#### Tryby: Punktowy i strumieniowy, tylko strumieniowy, tylko punktowy, miganie

- Punktowy i strumieniowy: Naciśnąć raz.
  - Tylko strumieniowy: Naciśnąć dwa razy (w ciągu 0,5 s).
  - Tylko punktowy: Naciśnąć trzy razy (w ciągu 1 s)
  - Miganie: Naciśnąć i przytrzymać przełącznik w.wył. przez trzy sekundy w dowolnym trybie.
  - Wyłączanie: Naciśnąć raz i zwolnić w dowolnym trybie pracy.
- Mala dioda LED w przełączniku wskazuje status baterii po włączeniu latarki:
- Zielony = 61% - 100%
  - Pomarańczowy = 21% - 60%
  - Czerwony = < 20%

Deklaracja zgodności	Deklaracja n°003415-3180-003E
My, Peli Products, S.L.U. z siedzibą w c/ Provença, 388, Planta 7 08025 Barcelona, Hiszpania	
Na swoją wyłączną odpowiedzialność oświadczamy, że niniejsze urządzenie:	
Opis produktu:	Lataarka ręczna LED
Model:	PELITM 3415M20
Marka:	Peli™
Jest zgodne z następującą dyrektywą EU: Dyrektywa ATEX 2014/34/EU	
Na podstawie następujących norm zharmonizowanych: EN60079-0:2018, EN60079-11:2012, EN60079-28:2015	
W procesie oceny zgodności brata użyczy następująca jednostka notyfikowana:	
Jednostka notyfikowana:	INTERTEK TESTING CERTIFICATION LTD
Intertek House, Cleeve Road	
Leatherhead, Surrey KT22 7SB, United Kingdom	
0359	
Nr jednostki notyfikowanej: Wydanie certyfikatu badania typu EU ATEX	
Rola:	ITS17ATEX201830X
Nr certyfikatu:	2809
Kod ATEX:	II 1 G Ex ia op is IIC T4...T3 Ga
Plik techniczny nr:	34152017

Imię i nazwisko oraz stanowisko upoważnionego przedstawiciela producenta lub osoby uprawnionej do składania podpisów w jego imieniu:	
Podpis:	<i>Piero Marigo</i>
Imię i nazwisko:	Piero Marigo
Stanowisko:	Dyrektor zarządzający
Localizacja:	Peli Products, S.L.U. c/ Provença 388, Planta 7 08025 Barcelona, Hiszpania
Data:	12.07.2020

#### Specjalne warunki bezpiecznego użytkowania:

- Do użytku z niniejszym produktem są dopuszczone wyłącznie następujące modele baterii:
  - T4 - Panasonic™ LR6, Philips™ LR6, Energizer™ E91 and Peli™ P-NIMH-AA
  - T3 - NX-Power LR6. Zastosowane baterie muszą pochodzić od tego samego producenta.
- Nie wymieniać baterii w strefie zagrożenia wybuchem. Baterie muszą zostać umieszczone w urządzeniu zgodnie z polaryzacją.

Pełna treść ostrzeżenia bezpieczeństwa dotyczącego akumulatora dostarczanego z niniejszą latarką znajduje się na stronie <http://www.peli.com>. Kompletny tekst i warunki gwarancji w 19 wersjach językowych można znaleźć na stronie internetowej [peli.com](http://www.peli.com).

## PT

### Lanterna Peli 3415M20 Instruções de operação:

#### Instalação / Substituição Das Pilhas

- Certifique-se de que o trinco da tampa traseira está na posição "Unlock".
- Rode a tampa traseira em sentido contrário aos ponteiros do relógio e puxe a tampa traseira afastando do corpo.
- Tire as pilhas e elimine
- Insira 3 pilhas AA na direção indicada (T4 - Energizer™ E91, Philips™ LR6, Panasonic™ LR6 ou Peli™ P-NIMH-AA; T3 - NX-Power LR6).
- Volte a por a tampa traseira, rode no sentido dos ponteiros do relógio até alinhar com o corpo. Para maior segurança, rode o trinco da tampa traseira para a posição "Lock" com o acessório de fita.
- Repita o processo para substituição da bateria.

#### Operação Geral

#### Modos: Projto e feixe, Feixe apenas, Projetor apenas, Intermitente

- Projtoer e feixe: Premir uma vez.
  - Feixe apenas: Premir duas vezes (dentro de 0,5 segundos).
  - Projtoer apenas: Premir três vezes (dentro de 1 segundo)
  - Intermitente: Premir e manter o interruptor on/off durante três segundos a partir de qualquer modo.
  - Desligar: A partir de qualquer modo de operação, prima e solte uma vez.
- O LED pequeno no interruptor indica o estado da bateria quando a lanterna é ligada:
- Verde = 61% - 100%
  - Âmbar = 21% - 60%
  - Vermelho = < 20%

Declaración de Conformidade	Declaração N°003415-3180-003E
Nós, Peli Products, S.L.U. c/ Provença, 388, Planta 7 08025 Barcelona, Espanha	
Declaramos sob nossa única responsabilidade que o seguinte aparelho:	
Descrição do produto:	Lanterna de mão, de LED
Tipo de modelo:	PELITM 3415M20
Marca:	Peli™
Está em conformidade com a seguinte legislação EU: Diretiva ATEX 2014/34/EU	
Baseada nas seguintes normas harmonizadas:	
EN60079-0:2018, EN60079-11:2012, EN60079-28:2015	
O seguinte Organismo Notificado esteve envolvido no processo de avaliação de conformidade:	
Organismo Notificado:	INTERTEK TESTING CERTIFICATION LTD
Intertek House, Cleeve Road	
Leatherhead, Surrey KT22 7SB, United Kingdom	
0359	
Organismo Notificado N.º:	Emissão do Certificado de Exame Tipo ATEX EU
Certificado N.º:	ITS17ATEX201830X
Codificação ATEX:	II 1 G Ex ia op is IIC T4...T3 Ga
Ficheiro Técnico N.º:	34152017

Nome e cargo da pessoa que vincula o fabricante ou o representante autorizado:

Assinatura:	<i>Piero Marigo</i>
Nome:	Piero Marigo
Função:	Diretor Geral
Localização:	Peli Products, S.L.U. c/ Provença 388, Planta 7 08025 Barcelona Espanha
Data:	12.07.2020

#### Condições especiais para uma utilização segura:

- Apenas os seguintes modelos de bateria podem ser utilizados em conjunto com este produto:
  - T4 - Panasonic™ LR6, Philips™ LR6, Energizer™ E91 and Peli™ P-NIMH-AA
  - T3 - NX-Power LR6. As pilhas devem ser do mesmo fabricante.
- Não substitua as pilhas numa atmosfera explosiva. As pilhas devem ser voltadas a colocar com a polaridade correta.

Consulte <http://www.peli.com> para ver o texto completo de aviso de Segurança da Bateria para esta Lanterna. Consulte [peli.com](http://www.peli.com) para ler o texto completo da informação de Garantia em 19 idiomas.

## RO

### Lanterná Peli 3415M20 Instrucțiuni de operare:

#### Instalarea / Încuirea Bateriilor

- Asigurați-vă că dispozitivul de blocare a capacului compartimentului bateriilor se află în poziția „deschis”.
- Rotiți capacul compartimentului bateriilor în sens invers acelor de ceasornic până când se oprește și trageți pentru a-l separa de carcasă.
- Îndepărtați și eliminați inserții de baterii
- Introduceți 3 baterii AA în direcția indicată (T4 - Energizer™ E91, Philips™ LR6, Panasonic™ LR6 sau Peli™ P-NIMH-AA; T3 - NX-Power LR6).
- Puneți la loc capacul compartimentului bateriilor și rotiți în sensul acelor de ceasornic până când acesta este aliniat cu carcasa. Pentru mai multă siguranță, răsuțiți dispozitivul de blocare al capacului compartimentului bateriilor până în poziția „blocat” cu ajutorul inelului de prindere a șnurului.
- Efectuați aceleași operațiuni pentru a încui bateriile.

#### Utilizare Generală

#### Modalități: Spot și Reflector, numal Reflector, numal Spot, Intermitent

- Spot și reflector: Apăsati o singură dată.
  - Numal reflector: Apăsati de două ori (în interval de maximum 0,5 secunde).
  - Numal spot: Apăsati de trei ori (în interval de 0 secundă)
  - Intermitent: Apăsati și țineți apăsat comutatorul on/off timp de trei secunde din orice modalitate.
  - Opriți: Din orice poziție de operare, apăsați o dată și eliberați.
- Indicatorul LED din comutator indică starea bateriei în momentul pornirii lanternei:
- Verde = 61% - 100%
  - Portocaliu = 21% - 60%
  - Roșu = < 20%

Declaraje de conformitate	Nr. declarație003415-3180-003E
Subscrisa, Peli Products, S.L.U. c/ Provença 388, Planta 7 08025 Barcelona Spania	
Declară pe propria răspundere că următoarele aparate:	
Descriere produs:	Lanterná portabilă LED
Tip model:	PELITM 3415M20
Marca:	Peli™
Este în conformitate cu următoarea lege EU: Directiva ATEX 2014/34/EU	
În baza următoarelor standarde armonizate: EN60079-0:2018, EN60079-11:2012, EN60079-28:2015	
Următorul Organism notificat a fost implicat în procesul de evaluare al conformității:	
Organism notificat:	INTERTEK TESTING CERTIFICATION LTD
Intertek House, Cleeve Road	
Leatherhead, Surrey KT22 7SB, United Kingdom	
0359	
Nr. Organism notificat:	Emterrea Certificatului de examinare a tipului ATEX EU
Rol:	ITS17ATEX201830X
Certificat nr.:	2809
Codificare ATE	II 1 G Ex ia op is IIC T4...T3 Ga
Nr. dosar tehnic:	34152017

Numele și funcția persoanei care obligă în mod legal producătorul sau ale reprezentantului autorizat al acesteia:

Semnătura:	<i>Piero Marigo</i>
Numele:	Piero Marigo
Funcția:	Director General
Localia:	Peli Products, S.L.U. c/ Provença 388, Planta 7 08025 Barcelona Spania
Data:	12.07.2020

#### Condiții speciale pentru utilizarea în siguranță:

- Împreună cu acest produs pot fi utilizate doar următoarele modele de baterii:
  - T4 - Panasonic™ LR6, Philips™ LR6, Energizer™ E91 and Peli™ P-NIMH-AA
  - T3 - NX-Power LR6. Bateriile trebuie să fie de aceiași producător.
- Nu încercați bateriile în atmosferă explozivă. Bateriile trebuie să fie încuite respectând polaritatea indicată.

Consultați <http://www.peli.com> pentru textul complet ce conține avertismentele privind siguranța bateriei pentru această lanternă. Consultați [peli.com](http://www.peli.com) pentru textul complet ce conține informațiile privind garanția, disponibil în 19 limbi.

## RU

### фонарь Peli 3415M20

#### Установка/Замена Батарей

- Переведите фиксатор торцевой крышки в разблокированное положение.
- Посвращайте торцевую крышку против часовой стрелки, пока она не остановится. Затем отгните торцевую крышку от корпуса.
- Извлеките вкладыш батарейного отсека и утилизируйте его надлежащим образом.
- Вставьте 3 батареи размера AA в указанном направлении (T4 - Energizer™ E91, Philips™ LR6, Panasonic™ LR6 или Peli™ P-NIMH-AA; T3 - NX-Power LR6).
- Установите на место торцевую крышку, поворачивайте ее по часовой стрелке, пока она не выровняется с корпусом. В качестве дополнительной меры безопасности поверните фиксатор торцевой крышки в заблокированное положение с помощью инструмента, прикрепленного к шнурку.
- Для замены батарей повторите те же самые операции.

#### Общие Указания По Эксплуатации

- Режимы: узконаправленный и прожекторный лучи, только прожекторный луч, только узконаправленный луч, мигающий свет**
- Узконаправленный и прожекторный луч: нажмите один раз.
  - Только прожекторный луч: нажмите два раза (в течение 0,5 с).
  - Только узконаправленный луч: нажмите три раза (в течение 1 с).
  - Мигающий свет: в любом режиме нажмите выключатель и удерживайте его в течение трех секунд.
  - Выключение: в любом рабочем положении однократно нажмите и отпустите переключатель.
- Когда фонарь включен,